

GALLI ERIO SRL

THE REEL FACTORY

🇬🇧 Hose reel

hydraulic and electro-hydraulic

🇫🇷 Enrouleurs

hydrauliques et électro-hydrauliques

🇮🇹 Avvolgitubi

idraulici ed elettroidraulici



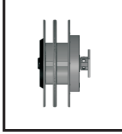
🇩🇪 Schlauchaufroller



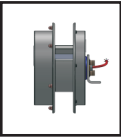

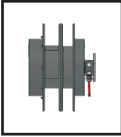
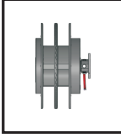
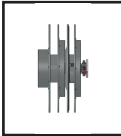
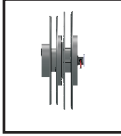
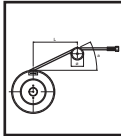
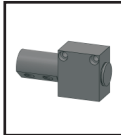
Hydraulische und Elektrohydraulische

🇪🇸 Enrolladores de tubos

hidráulicos y electrohidráulicos



	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI <i>1 way hydraulic hose reels with frontal attachment</i> Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache avant des tuyaux 1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche frontal de los tubos</p>	Page 3 - 9
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIA CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI <i>1 way hydraulic hose reels with radial attachment</i> Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache radiale des tuyaux 1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche radial de los tubos</p>	Page 10 -13
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI <i>2 way hydraulic hose reels with frontal attachment</i> Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie avec attache avant des tuyaux 2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche frontal de los tubos</p>	Page 14 -16
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI <i>2 way hydraulic hose reels with radial attachment</i> Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie avec attache radiale des tuyaux 2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos</p>	Page 17 - 26
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 3 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI <i>3 way hydraulic hose reels with frontal attachment</i> Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 3 voie avec attache avant des tuyaux 3 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 3 carril con enganche frontal de los tubos</p>	Page 27
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 3 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI <i>3 way hydraulic hose reels with radial attachment</i> Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 3 voie avec attache radiale des tuyaux 3 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 3 carril con enganche radial de los tubos</p>	Page 28 - 33
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 4 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI <i>4 way hydraulic hose reels with radial attachment</i> Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 4 voie avec attache radiale des tuyaux 4 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 4 carril con enganche radial de los tubos</p>	Page 34 - 36
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 5 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI 5 way hydraulic hose reels with radial attachment Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 5 voies avec attache radiale des tuyaux 5 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche Enrolladores de tubos hidráulicos de 5 carrillos con enganche radial de los tubos</p>	Page 37 - 38
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 4 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI (CORPI INDIPENDENTI) 4 way hydraulic hose reels with radial attachment (independent casings) Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 4 voies avec attache radiale des tuyaux (corps indépendants) 4 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche (unabhängigen Körpern) Enrolladores de tubos hidráulicos de 4 carrillos con enganche radial de los tubos (cuerpos independientes)</p>	Page 39 - 44
	<p>AVVOLGITUBI IDRAULICI A 5 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI (CORPI INDIPENDENTI) 5 way hydraulic hose reels with radial attachment (independent casings) Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 5 voies avec attache radiale des tuyaux (corps indépendants) 5 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche (unabhängigen Körpern) Enrolladores de tubos hidráulicos de 5 carrillos con enganche radial de los tubos (cuerpos independientes)</p>	Page 45

	<p>AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 1 VIA CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI <i>1 way electro-hydraulic hose reels with frontal attachment</i> Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 1 voie avec attache avant des tuyaux <i>1 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche</i> Enrolladores de tubos electrohidráulicos de 1 carril con enganche frontal de los tubos</p>	<p>Page 46 - 49</p>
	<p>AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 1VIA CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI <i>1 way electro-hydraulic hose reels with radial attachment</i> Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 1 voie avec attache radiale des tuyaux <i>1 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche</i> Enrolladores de tubos electrohidráulicos de 1 carril con enganche radial de los tubos</p>	<p>Page 50 -52</p>
	<p>AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 2VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI <i>2 way electro-hydraulic hose reels with frontal attachment</i> Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 2 voie avec attache avant des tuyaux <i>2 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche</i> Enrolladores de tubos electrohidráulicos de 2 carril con enganche frontal de los tubos</p>	<p>Page 53 -55</p>
	<p>AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI <i>2 way electro-hydraulic hose reels with radial attachment</i> Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 2 voie avec attache radiale des tuyaux <i>2 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche</i> Enrolladores de tubos electrohidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos</p>	<p>Page 56 - 58</p>
	<p>AVVOLGITUBO ELETTROIDRAULICO A 4 VIE <i>4 way electro-hydraulic hose reels</i> Enrouleur de tuyaux électro-hydrauliques à 4 voies <i>4 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller</i> Enrollador de tubos electrohidráulico de 4 carrilles</p>	<p>Page 59</p>
	<p>AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 5 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI <i>5 way Electro-hydraulic hose reels with radial attachment</i> Enrouleur de tuyaux électro-hydraulique à 5 voies avec attache radiale des tuyaux <i>5 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche</i> Enrollador de tubos electrohidráulico de 5 carrilles con enganche radial de los tubos</p>	<p>Page 60</p>
	<p>AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 4 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI (CORPI INDIPENDENTI) <i>4 way electro-hydraulic hose reels with radial attachment (independent casing)</i> Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 4 voies avec attache radiale des tuyaux (corps indépendants) <i>4 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche (unabhängigen Körpern)</i> Enrolladores de tubos electrohidráulicos de 4 carrilles con enganche radial de los tubos (cuerpos independientes)</p>	<p>Page 61</p>
	<p>AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 3 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI (CORPI INDIPENDENTI) <i>3 way electro-hydraulic hose reels with radial attachment (independent casing)</i> Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 3 voies avec attache radiale des tuyaux (corps indépendants) <i>3 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche (unabhängigen Körpern)</i> Enrolladores de tubos electrohidráulicos de 3 carrilles con enganche radial de los tubos (cuerpos independientes)</p>	<p>Page 62</p>
	<p>NOTE - N.B. - NOTES - ANMERKUNG - NOTA</p>	<p>Page 63 - 66</p>
	<p>GIUNTO GIREVOLE <i>Rotating joint</i> Joint rotatif <i>Drehkupplung</i> Juntadora giratoria</p>	<p>Page 67</p>

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI

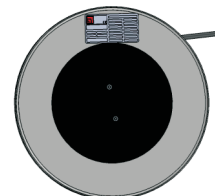
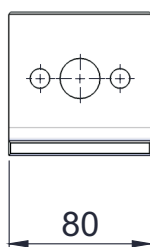
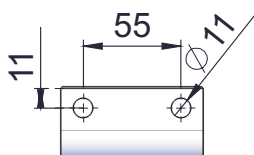
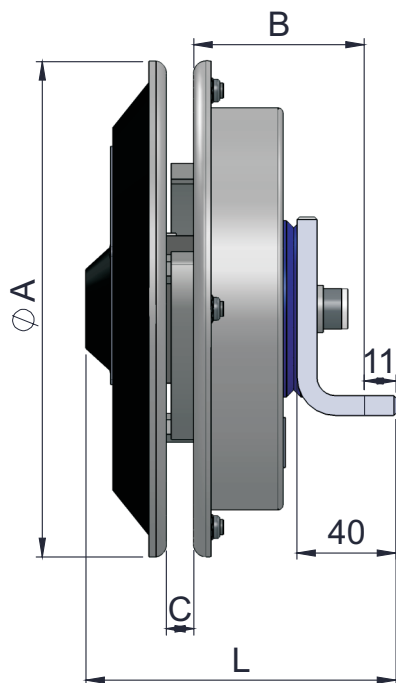
1 way hydraulic hose reels with frontal attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache avant des tuyaux

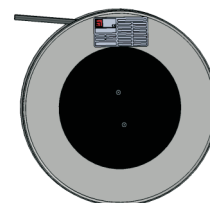
1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche frontal de los tubos

SERIE F.C 1V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones								
	A Ø mm	B mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
* 4.065.001	200	65	2000	1500					
* 4.065.002	270	65		2500	2500	1800			
* 4.065.003	300	65		4000	3400	2700			
* 4.065.004	325	65		5000	4300	3500			
* 4.065.005	385	65		7000	6500	5500			
* 4.065.006	235	65	2200	2000					
* 4.065.007	340	65		5200	4500	4000			

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C	12	16	16	20			
L	125	125	145	145			

- * Per tubi con raccordo ad occhio e rondelle "bonded-seals"
- * For hoses with eye-fitting and "bonded-seals" washers
- * Pour des tuyaux avec raccord à oeillet et rondelles "bonded-seals"
- * Für Schläuche mit Auge-Kupplung und "bonded-seals" Scheiben
- * Por tubos con unión de ojete y arandelas "bonded-seals"

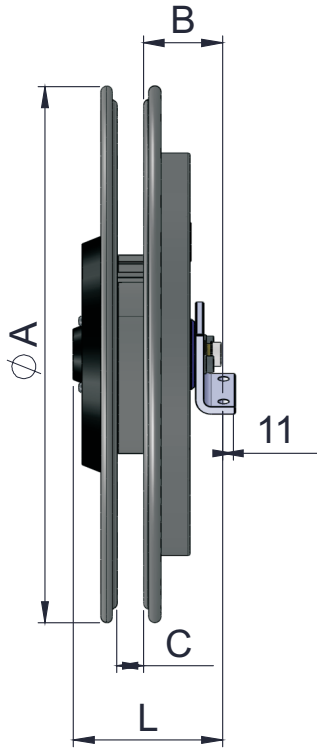
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI

1 way hydraulic hose reels with frontal attachment

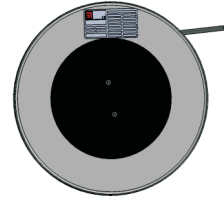
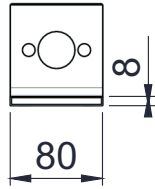
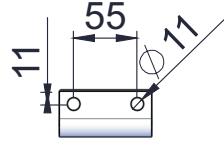
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache avant des tuyaux

1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontanschluss der Schläuche

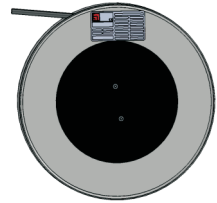
Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche frontal de los tubos



SERIE F.L 1V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho

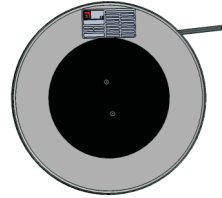
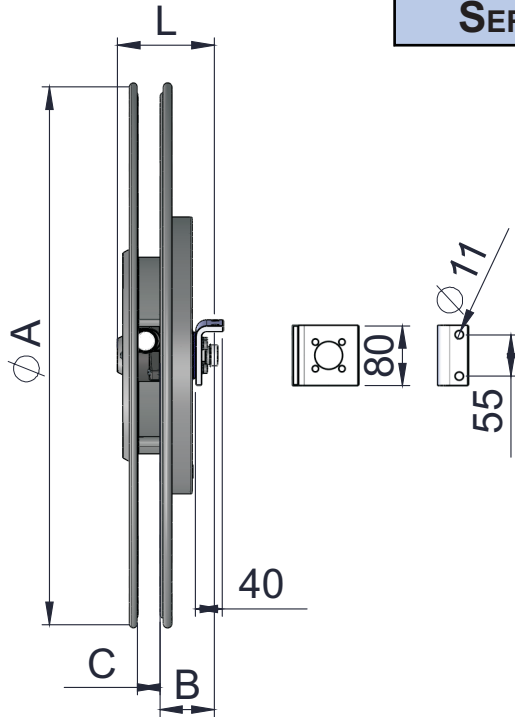


Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

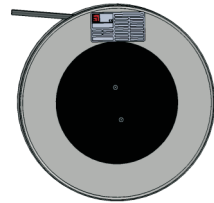
Modello Model Modèle Modell Modelo	A		B		Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni						
	Max. reel length (mm) and connections		Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions		Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen		Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones				
	Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"		
4.067.000	470	80		11000	9500	8000	6500				
4.067.001	500	80		12500	11000	10000	8000				
4.067.002	530	80		14500	13000	11000	9000				
4.067.003	560	80		16000	15000	12500	10000				
4.067.004	625	80		21500	18000	16000	12500				
4.067.007	650	80		23500	20000	18000	14000				
4.067.005	715	80			25000	22000	17500				
4.067.006	790	80				27000	21000				
4.067.008	520	80		14000	12500	10500	8500				
	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"				
C		16	16	20	27						
L		131	131	131	151						

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIA (Ø 3/4")
1 way hydraulic hose reels (Ø 3/4")
 Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie (Ø 3/4")
 1 Weg hydraulische Schlauchaufroller (Ø 3/4")
 Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril (Ø 3/4")

SERIE 3/4" F.1V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello <i>Model</i> Modèle <i>Modell</i> Modelo	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni <i>Max. reel length (mm) and connections</i> Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions <i>Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen</i> Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones									
	A Ø mm	B mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	
4.121.001	470	80						4500	4000	
4.121.002	500	80						5000	4500	
4.121.003	530	80						6000	5200	
4.121.004	560	80						7000	6300	
4.121.005	625	80						9500	8000	
4.121.006	715	80						12500	11000	
4.121.007	790	80						15500	13500	

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C						27	33
L						143	143

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI

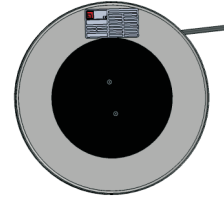
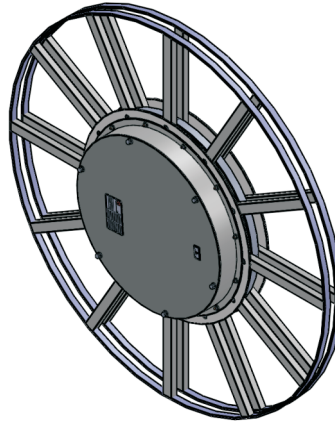
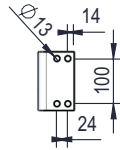
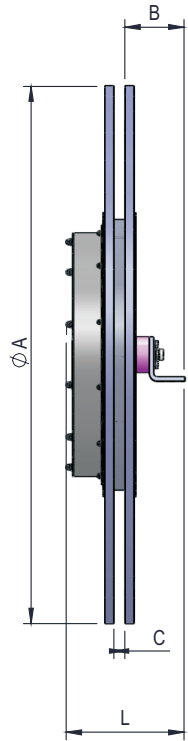
1 way hydraulic hose reels with frontal attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache avant des tuyaux

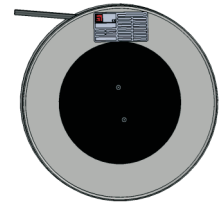
1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche frontal de los tubos

SERIE 1/2" F.L.1V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones								
	A Ø mm	B mm	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1 1/4"	Ø 1 1/2"
4.470.1000	1000	133		24000					
4.470.1150	1150	133		35000					
4.470.1200	1200	133		41000					
*4.470.1400	1400	133		61000					
	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1 1/4"	Ø 1 1/2"		
C		25							
L		265							

* **Nota: con molla rinforzata**

* *Note: with reinforced spring*

* *Note: avec ressort renforcé*

* *Anm: Mit verstärkter Feder*

* *Nota: con muelle reforzado*

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI

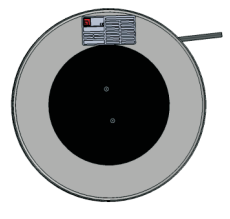
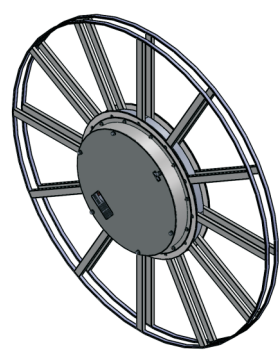
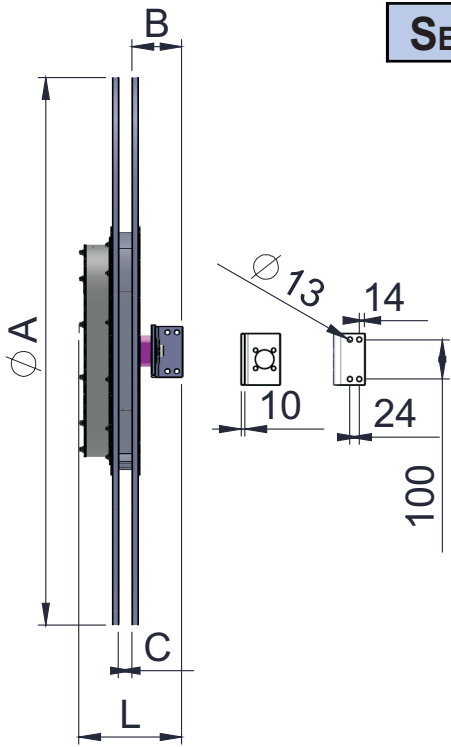
1 way hydraulic hose reels with frontal attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache avant des tuyaux

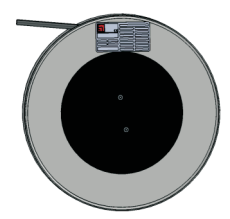
1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche frontal de los tubos

SERIE 5/8" 3/4" F.L.1V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones								
			Ø mm	mm	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1"/1/4"	Ø 1"/1/2"
			4.471.1000	1000	133					19000	16000
4.471.1150	1150	133					24000	22000			
4.471.1200	1200	133					30000	26000			
4.471.1400	1400	133					42000	37000			
	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1"/1/4"	Ø 1"/1/2"				
C			30	35							
L			265	265							

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIA CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

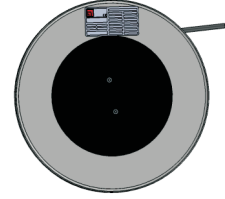
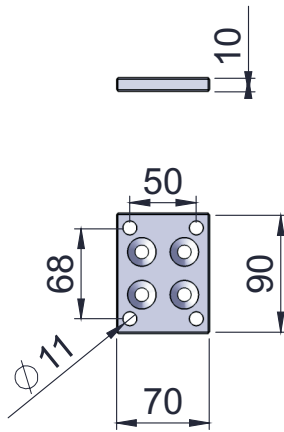
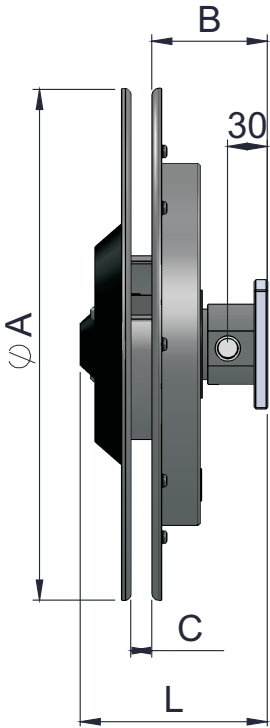
1 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache radiale des tuyaux

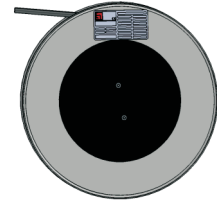
1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche radial de los tubos

SERIE R.C 1V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho

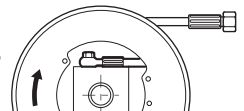


Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A B		Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones						
	Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
	* 4.090.001	200	87	2000	1500				
* 4.090.002	270	87		2500	2500	1800			
* 4.090.003	300	87		4000	3400	2700			
* 4.090.004	325	87		5000	4300	3500			
* 4.090.005	385	87		7000	6500	5500			
* 4.090.006	235	87	2200	2000					
* 4.090.007	340	87		5200	4500	4000			

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C	12	16	16	20			
L	141	141	141	141			

* Per tubi con raccordo ad occhio e rondelle "bonded-seals"
* For hoses with eye-fitting and "bonded-seals" washers
* Pour des tuyaux avec raccord à oeillet et rondelles "bonded-seals"
* Für Schläuche mit Auge-Kupplung und "bonded-seals"-Scheiben
* Por tubos con unión de ojete y arandelas "bonded-seals"



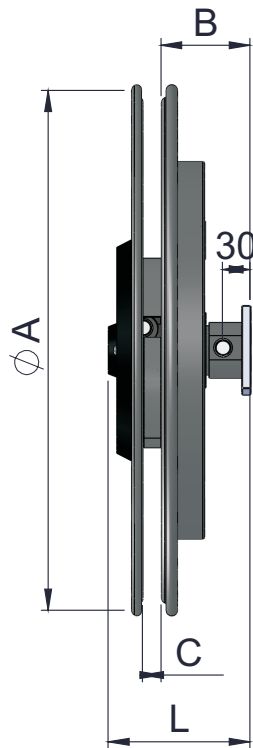
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 1 VIA CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

1 way hydraulic hose reels with radial attachment

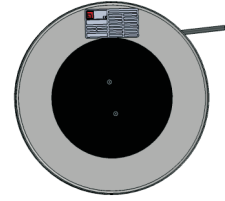
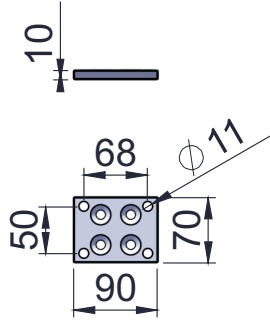
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 1 voie avec attache radiale des tuyaux

1 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

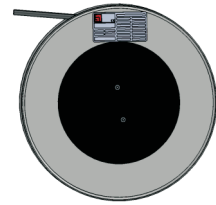
Enrolladores de tubos hidráulicos de 1 carril con enganche radial de los tubos



SERIE R.L 1V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones							
			Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	
	Ø mm	mm								
4.069.000	470	97		11000	9500	8000	6500			
4.069.001	500	97		12500	11000	10000	8000			
4.069.002	530	97		14500	13000	11000	9000			
4.069.003	560	97		16000	15000	12500	10000			
4.069.004	625	97		21500	18000	16000	12500			
4.069.007	650	97		23500	20000	18000	14000			
4.069.005	715	97			25000	22000	17500			
4.069.006	790	97				27000	21000			
4.069.008	520	97		14000	12500	10500	8500			
	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"			
C		16	16	20	27					
L		145	145	145	150					

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI

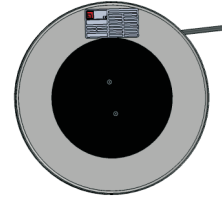
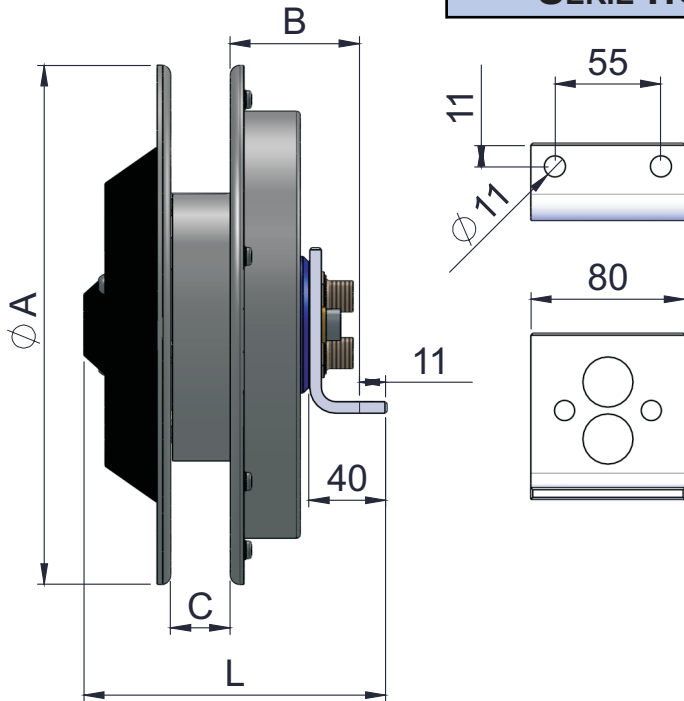
2 way hydraulic hose reels with frontal attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie avec attache avant des tuyaux

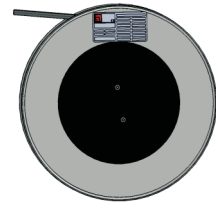
2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Frontanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche frontal de los tubos

SERIE F.C 2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni								
	Max. reel length (mm) and connections								
	Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions								
Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen									
Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones									
A	B	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	
Ø mm	mm								
* 4.070.001	200	65	2000	1500					
* 4.070.002	270	65		2500	2500	1800			
* 4.070.003	300	65		4000	3400	2700			
* 4.070.004	325	65		5000	4300	3500			
* 4.070.005	385	65		7000	6500	5500			
* 4.070.006	235	65	2200	2000					
* 4.070.007	340	65		5200	4500	4000			

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C	21	27	31	36			
L	150	152	157	161			

* Per tubi con raccordo ad occhio e rondelle "bonded-seals"
 * For hoses with eye-fitting and "bonded-seals" washers
 * Pour des tuyaux avec raccord à oeillet et rondelles "bonded-seals"
 * Für Schläuche mit Auge-Kupplung und "bonded-seals" Scheiben
 * Por tubos con unión de ojete y arandelas "bonded-seals"

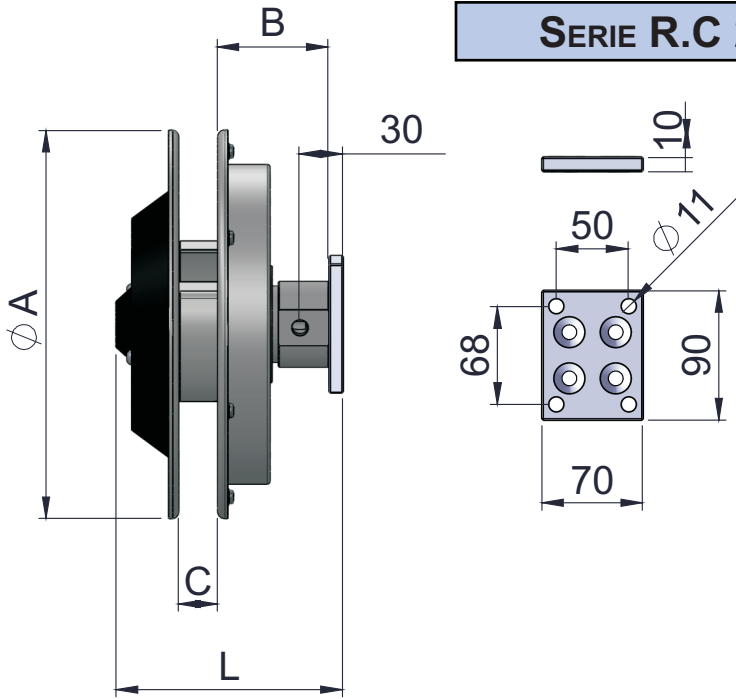
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

2 way hydraulic hose reels with radial attachment

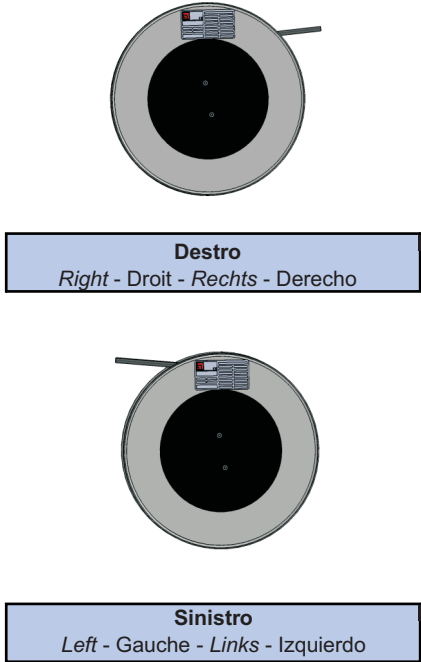
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voies avec attache radiale des tuyaux

2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos



SERIE R.C 2V



Modello Model Modèle Modell Modelo	A Ø mm	B mm	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones						
			Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
* 4.073.001	200	65	2000	1500					
* 4.073.002	270	65		2500	2500	1800			
* 4.073.003	300	65		4000	3400	2700			
* 4.073.004	325	65		5000	4300	3500			
* 4.073.005	385	65		7000	6500	5500			
* 4.073.006	235	65	2200	2000					
* 4.073.007	340	65		5200	4500	4000			

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C	21	27	31	36			
L	152	152	160	160			

* Per tubi con raccordo ad occhio e rondelle "bonded-seals"
 * For hoses with eye-fitting and "bonded-seals" washers
 * Pour des tuyaux avec raccord à oeillet et rondelles "bonded-seals"
 * Für Schläuche mit Auge-Kupplung und "bonded-seals" Scheiben
 * Por tubos con unión de ojete y arandelas "bonded-seals"

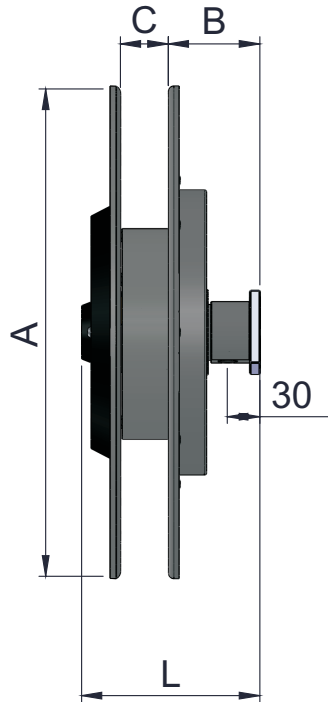
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

2 way hydraulic hose reels with radial attachment

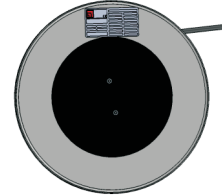
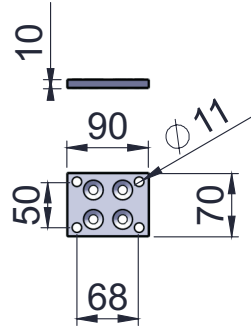
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voies avec attache radiale des tuyaux

2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

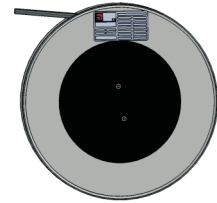
Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con ganche radial de los tubos



SERIE R.M 2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones							
			Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"
4.074.001	325	84			4000	3500	3000	2500		
4.074.006	370	84			5500	5000	4500	3300		
4.074.002	385	84			6000	5500	5000	3500		
4.074.003	400	84			7200	6000	5500	4500		
4.074.004	420	84			8400	7500	6500	5500		
4.074.005	470	84			11000	9500	8000	6500		
4.074.007	340	84			4500	4000	3500	3000		

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C		27	31	36	46		
L		167	167	167	181		

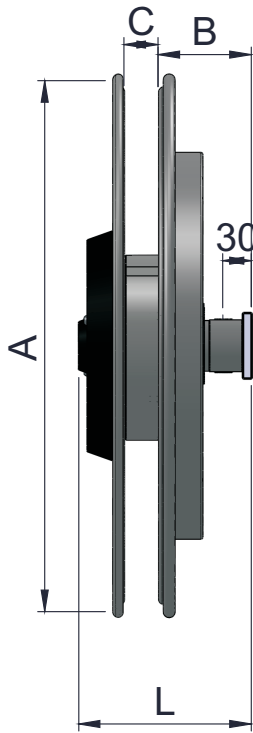
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

2 way hydraulic hose reels with radial attachment

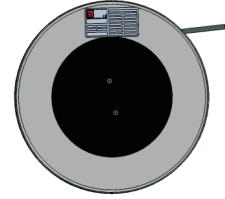
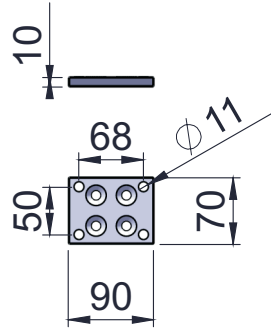
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie avec attache radiale des tuyaux

2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

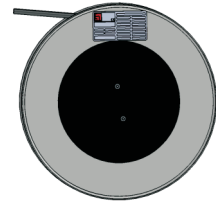
Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos



SERIE R.L 2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni <i>Max. reel length (mm) and connections</i> Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions <i>Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen</i> Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones						
	Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
4.075.001	470	98		11000	9500	8000	6500		
4.075.002	500	98		12500	11000	10000	8000		
4.075.009	520	98		14000	12500	10500	8500		
4.075.003	530	98		14500	13000	11000	9000		
4.075.004	560	98		16000	15000	12500	10000		
4.075.005	625	98		21500	18000	16000	12500		
4.075.008	650	98		23500	20000	18000	14000		
4.075.006	715	98			25000	22000	17500		
4.075.007	790	98				27000	21000		

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C		27	31	36	46		
L		182	182	182	182		

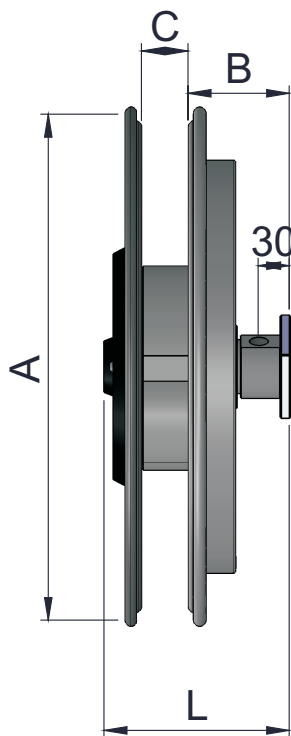
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI (MOLLA RINFORZATA)

2 way hydraulic hose reels with radial attachment (reinforced spring)

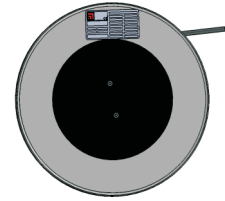
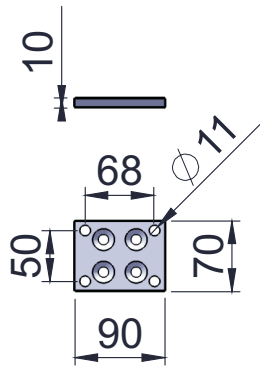
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie avec attache radiale des tuyaux (ressort renforcée)

2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche (verstärkte Feder)

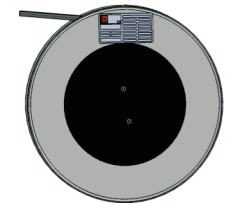
Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos (resorte reforzada)



SERIE R.L.RIN. 2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



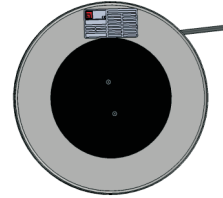
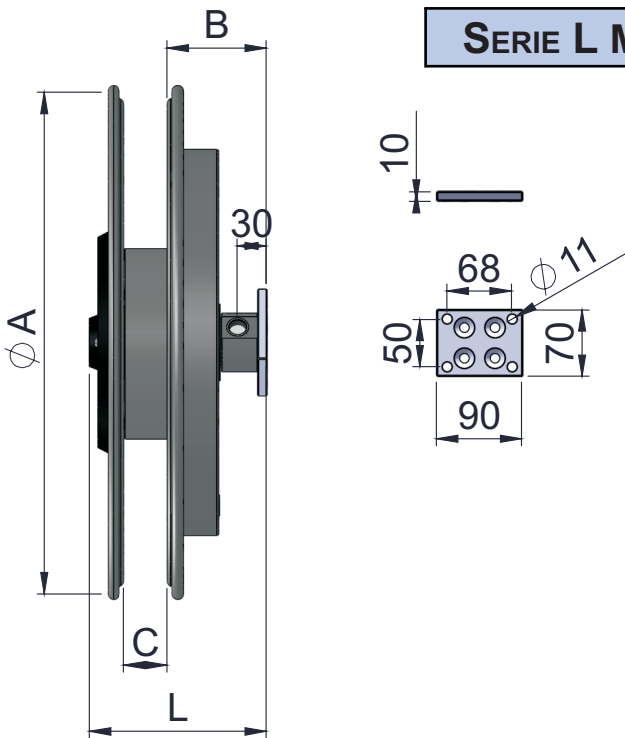
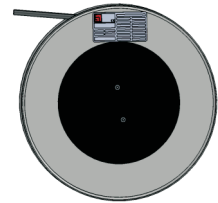
Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni
Max. reel length (mm) and connections
Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions
Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen
Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones

Modello Model Modèle Modell Modelo	A Ø mm	B mm	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni						
			Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
4.113.001	470	97			9500	8000	6500		
4.113.002	500	97			11000	10000	8000		
4.113.003	530	97			13000	11000	9000		
4.113.004	560	97			15000	12500	10000		
4.113.005	625	97			18000	16000	12500		
4.113.008	650	97			20000	18000	14000		
4.113.006	715	97			25000	22000	17500		
4.113.007	790	97				27000	21000		
4.113.009	520	97			12500	10500	8500		

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C			31	36	46		
L			177	177	180		

Nota: consigliato per rientri gravosi
Note: advised for difficult winding ups
Note: conseillé pour bobinages lourds
Anm.: Empfohlen für Rückleitungen unter schwierigen Bedingungen
Nota: aconsejado para rebobinados pesados

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI (MOLLA RINFORZATA)
2 way hydraulic hose reels with radial attachment (reinforced spring)
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voies avec attache radiale des tuyaux (ressort renforcée)
2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche (verstärkten Feder)
Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos (resorte reforzada)
SERIE L MEDIA 2V

Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho

Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A		B		Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones					
	Ø mm	mm	Ø 3/16"		Ø 1/4"		Ø 5/16"		Ø 3/8"	
			mm		mm		mm		mm	
4.076.001	470	107					8000	6500		
4.076.002	500	107					10000	8000		
4.076.003	530	107					11000	9000		
4.076.004	560	107					12500	10000		
4.076.005	625	107					16000	12500		
4.076.008	650	107					18000	14000		
4.076.006	715	107					22000	17500		
4.076.007	790	107					27000	21000		
4.076.009	520	107					10500	8500		

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C				36	46		
L				182	182		

Nota: consigliato per rientri gravosi
Note: advised for difficult winding ups
Note: conseillé pour bobinages lourds
Anm: Empfohlen für Rückleitungen unter schwierigen Bedingungen
Nota: aconsejado para rebobinados pesados

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIA (Ø 3/4")

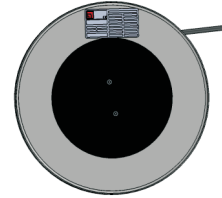
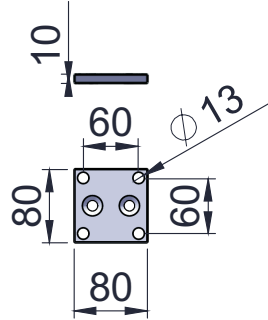
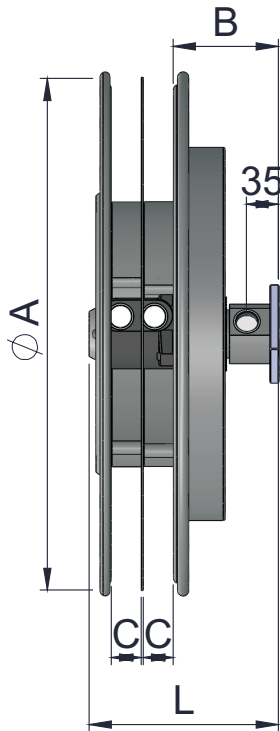
2 way hydraulic hose reels (Ø 3/4")

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie (Ø 3/4")

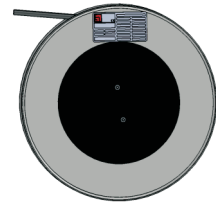
2 Weg hydraulische Schlauchaufroller (Ø 3/4")

Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril (Ø 3/4")

SERIE 3/4" R .2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones							
			Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	
4.077.001	470	115						4500	4000	
4.077.002	500	115						5000	4500	
4.077.003	530	115						6000	5200	
4.077.004	560	115						7600	6300	
4.077.005	625	115						9500	8000	
4.077.006	715	115						12500	11000	
4.077.007	790	115						15500	13500	
C									27	33
L									207	207

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

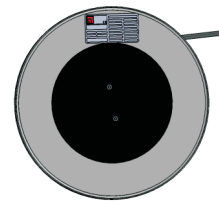
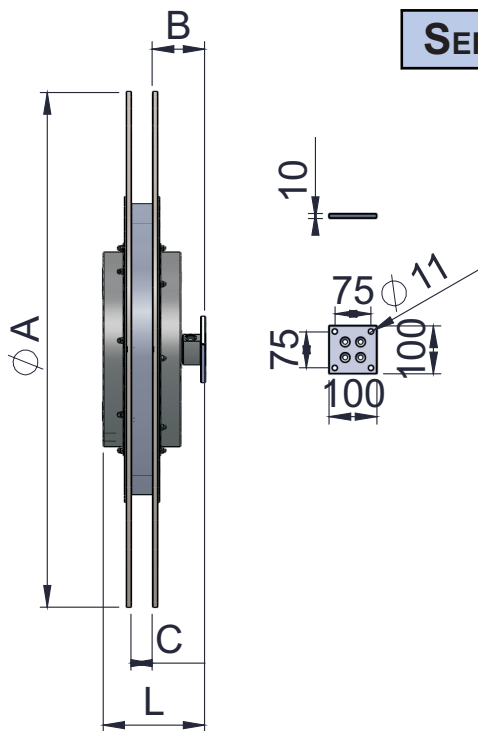
2 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie avec attache radiale des tuyaux

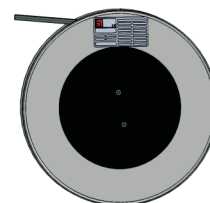
2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos

SERIE 1/2" R.L.2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni <i>Max. reel length (mm) and connections</i> Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions <i>Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen</i> Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones								
	A Ø mm	B mm	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1"/1/4"	Ø 1"/1/2"
4.473.1000	1000	110		24000					
4.473.1150	1150	110		35000					
4.473.1200	1200	110		41000					
4.473.1400	1400	110		61000					

	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1"/1/4"	Ø 1"/1/2"
C		45					
L		213					

*** Nota: con molla rinforzata**
*** Note: with reinforced spring**
*** Note: avec ressort renforcé**
*** Anm: Mit verstärkter Feder**
***Nota: con muelle reforzado**

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

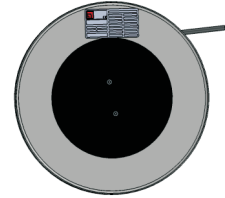
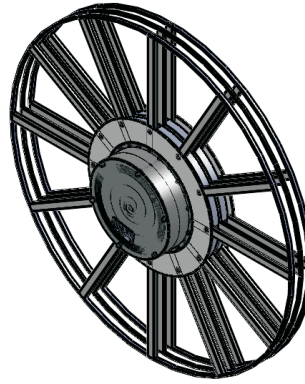
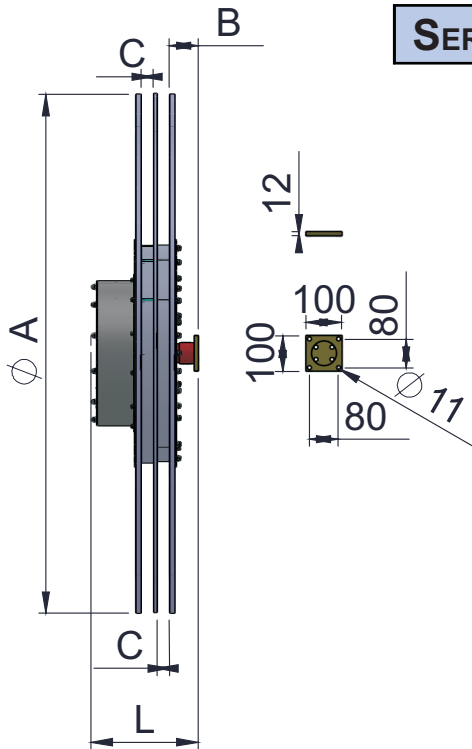
2 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 2 voie avec attache radiale des tuyaux

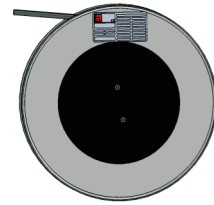
2 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 2 carril con enganche radial de los tubos

SERIE 5/8" 3/4" R.L.2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni
Max. reel length (mm) and connections
Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions
Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen
Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones

Modello Model Modèle Modell Modelo	A		B		Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni				
	Ø mm	mm	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1"1/4"	Ø 1"1/2"
4.474.1000	1000	81			19000	15000			
4.474.1150	1150	81			24000	22000			
4.474.1200	1200	81			30000	26000			
4.474.1400	1400	81			42000	37000			

	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	Ø 1"	Ø 1"1/4"	Ø 1"1/2"
C			30	35			
L			300	300			

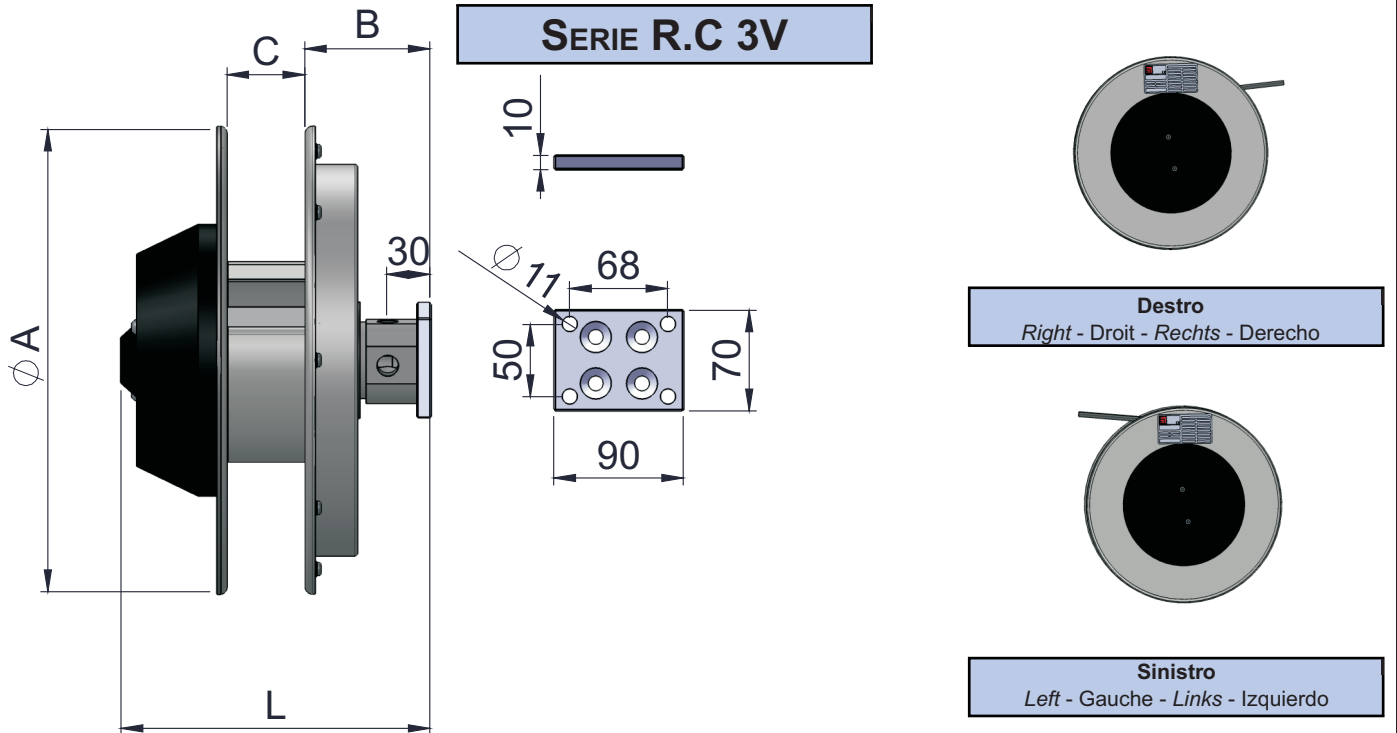
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 3 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

3 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 3 voies avec attache radiale des tuyaux

3 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 3 carril con enganche radial de los tubos



SERIE R.C 3V

Destro

Right - Droit - Rechts - Derecho

Sinistro

Left - Gauche - Links - Izquierdo

Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni

Max. reel length (mm) and connections

Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions

Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen

Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones

Modello Model Modèle Modell Modelo	A		B		Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni					
	Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	
* 4.088.001	200	87	2000	1500						
* 4.088.002	270	87		2500	2500	1800				
* 4.088.003	300	87		4000	3400	2700				
* 4.088.004	325	87		5000	4300	3500				
* 4.088.005	385	87		7000	6500	5500				
* 4.088.006	235	87	2200	2000						
* 4.088.007	340	87		5200	4500	4000				

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C	31	40	46	54			
L	200	200	210	210			

- * Per tubi con raccordo ad occhio e rondelle "bonded-seals"
- * For hoses with eye-fitting and "bonded-seals" washers
- * Pour des tuyaux avec raccord à oeillet et rondelles "bonded-seals"
- * Für Schläuche mit Auge-Kupplung und "bonded-seals" Scheiben
- * Por tubos con unión de ojete y arandelas "bonded-seals"

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 3 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

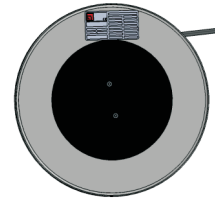
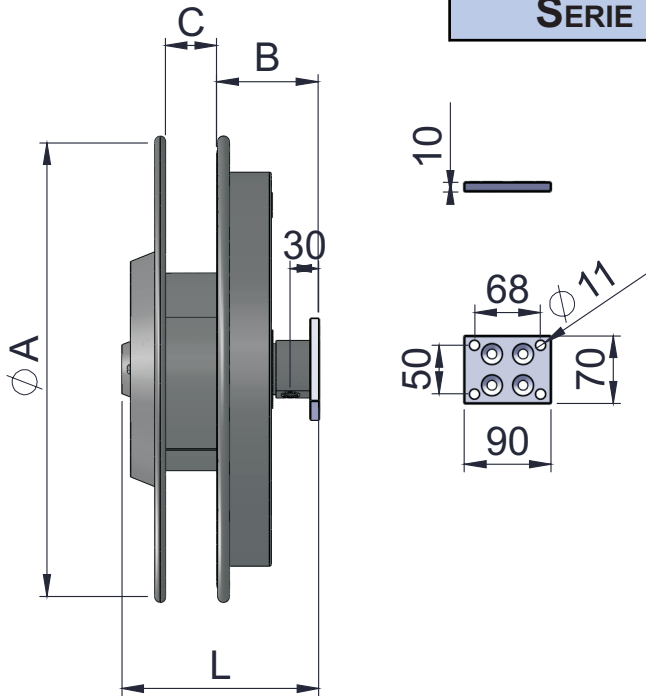
3 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 3 voie avec attache radiale des tuyaux

3 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

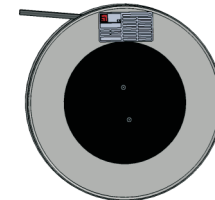
Enrolladores de tubos hidráulicos de 3 carril con ganche radial de los tubos

SERIE R.L 3V



Destro

Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro

Left - Gauche - Links - Izquierdo

Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni

Max. reel length (mm) and connections

Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions

Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen

Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni							
	Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	
4.079.001	325	110				3000	2500			
4.079.002	385	110				5000	3500			
4.079.003	400	110				6000	4500			
4.079.004	420	110				6500	5500			
4.079.005	470	110				8000	6500			
4.079.000	470	110				8000	6500			
4.079.006	500	110				10000	8000			
4.079.007	530	110				11000	9000			
4.079.008	560	110				12500	10000			
4.079.009	625	110				16000	12500			
4.079.011	650	110				18000	14000			
4.079.010	715	110				22000	17500			
4.079.012	520	110				10500	8500			
4.079.013	790	110				26000	21000			
			Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	
C						54	66			
L						216	240			

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 3 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

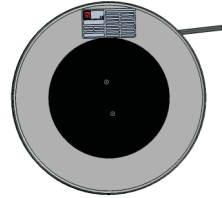
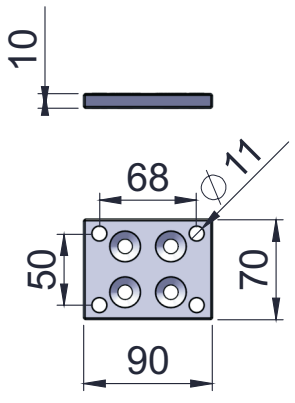
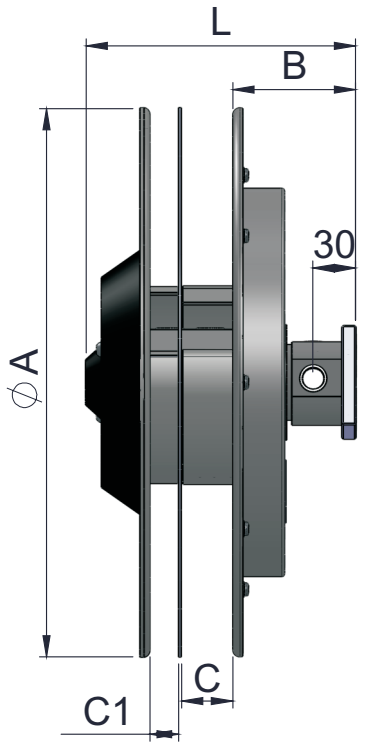
3 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 3 voie avec attache radiale des tuyaux

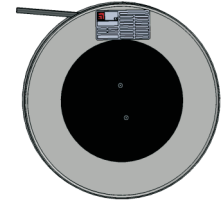
3 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 3 carril con enganche radial de los tubos

SERIE R.C 3V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones								
			Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"		
* 4.117.001	200	86	2000	1500							
* 4.117.002	270	86		2500	2500	1800					
* 4.117.003	300	86		4000	3400	2700					
* 4.117.004	325	86		5000	4300	3500					
* 4.117.005	385	86		7000	6500	5500					
* 4.117.006	235	86	2200	2000							
* 4.117.007	340	86		5200	4500	4000					

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C	21	27	31	36			
L	180	180	189	189			
C1	10	16	16	20			

- * Per tubi con raccordo ad occhio e rondelle "bonded-seals"
- * For hoses with eye-fitting and "bonded-seals" washers
- * Pour des tuyaux avec raccord à oeillet et rondelles "bonded-seals"
- * Für Schläuche mit Auge-Kupplung und "bonded-seals" Scheiben
- * Por tubos con unión de ojete y arandelas "bonded-seals"

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 3 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

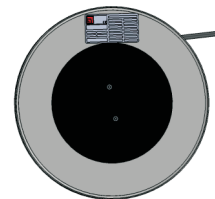
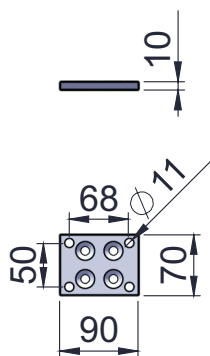
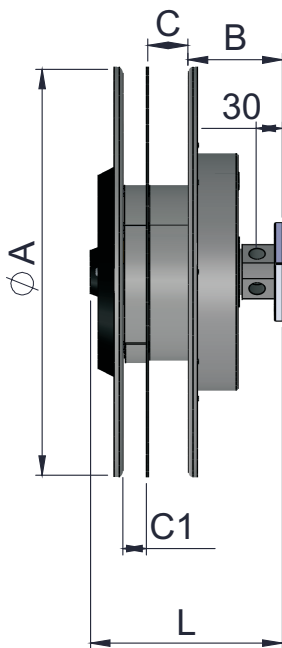
3 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 3 voie avec attache radiale des tuyaux

3 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

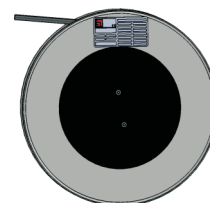
Enrolladores de tubos hidráulicos de 3 carril con enganche radial de los tubos

SERIE R.L 3V



Destro

Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro

Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello <i>Model Modèle Modell Modelo</i>	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni <i>Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones</i>								
			Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
	4.119.001	325	110					3000	2500		
4.119.002	385	110					5000	3500			
4.119.003	400	110					6000	4500			
4.119.004	420	110					6500	5500			
4.119.005	470	110					8000	6500			
4.119.000	470	110					8000	6500			
4.119.006	500	110					10000	8000			
4.119.007	530	110					11000	9000			
4.119.008	560	110					12500	10000			
4.119.009	625	110					16000	12500			
4.119.011	650	110					18000	14000			
4.119.010	715	110					22000	17500			
4.119.012	520	110					10500	8500			
4.119.013	790	110					26000	21000			
	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"				
C				36	46						
L				210	220						
C1				20	27						

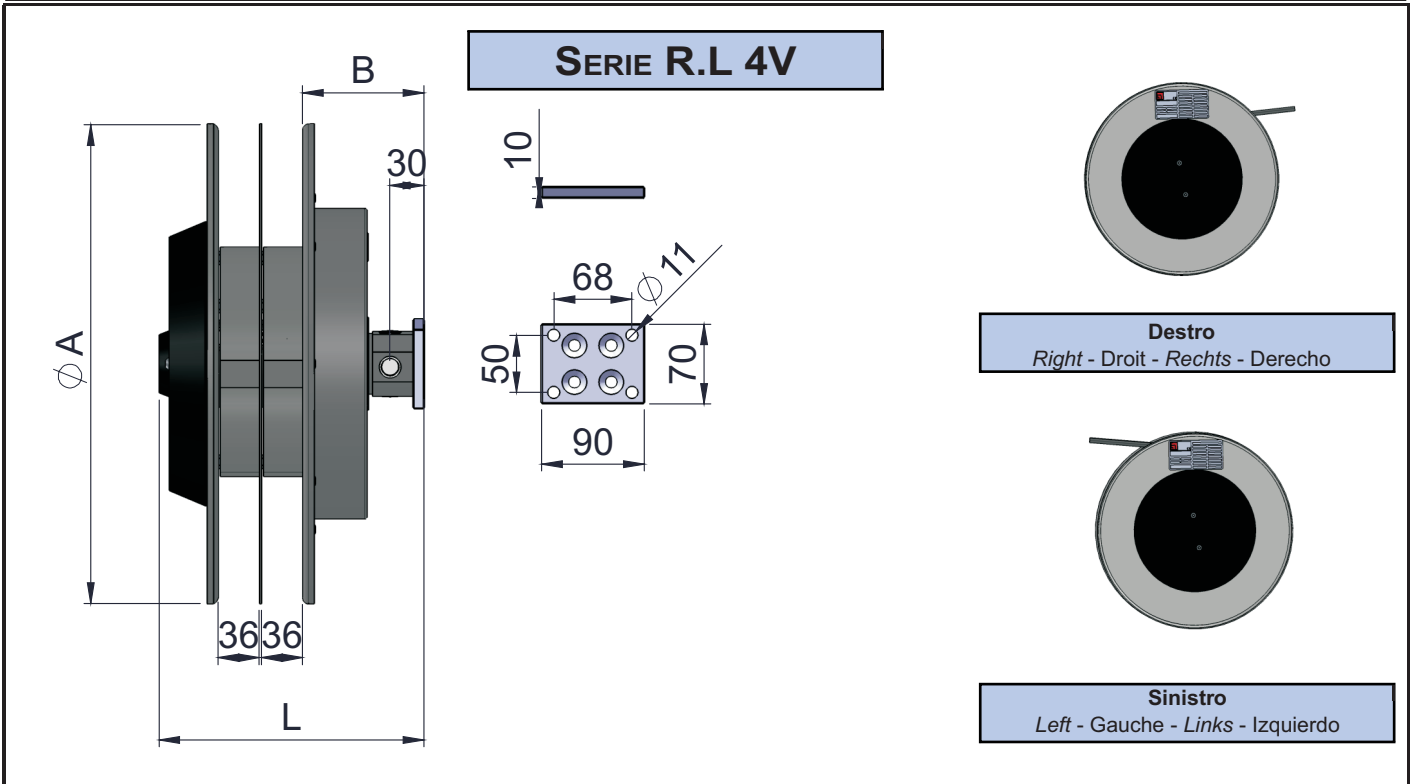
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 4 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

4 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 4 voies avec attache radiale des tuyaux

4 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 4 carril con enganche radial de los tubos



Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones								
					Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
			Ø mm	mm							
4.081.001	325	110			3500	3000	2500				
4.081.002	385	110			5500	5000	3500				
4.081.003	400	110			6000	5500	4500				
4.081.004	420	110			7500	6500	5500				
4.081.005	470	110			9500	8000	6500				
4.081.000	470	110			9500	8000	6500				
4.081.006	500	110			11000	10000	8000				
4.081.007	530	110			13000	11000	9000				
4.081.008	560	110			15000	12500	10000				
4.081.009	625	110			18000	16000	12500				
4.081.010	520	110			12500	10500	8500				
	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"				
C			31	36	46						
L			230	230	250						

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 4 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

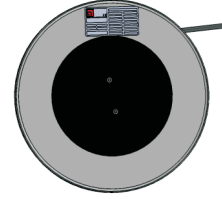
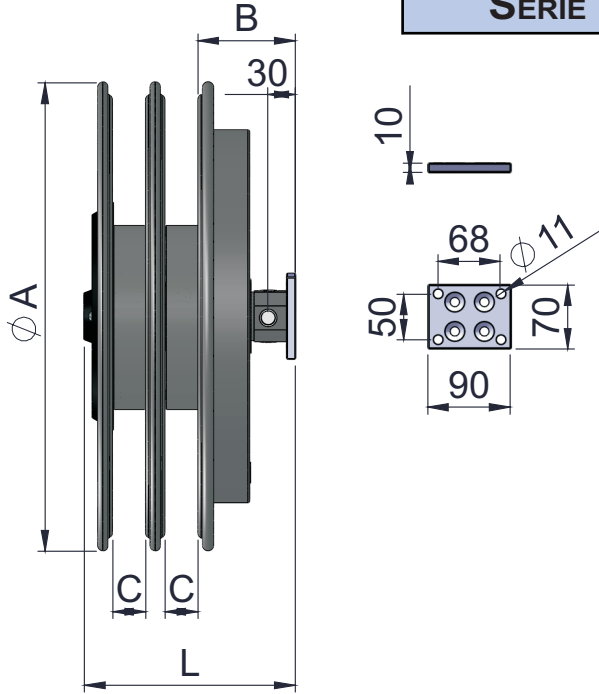
4 way hydraulic hose reels with radial attachment

Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 4 voies avec attache radiale des tuyaux

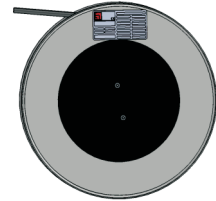
4 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos hidráulicos de 4 carril con enganche radial de los tubos

SERIE R.L 4V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho

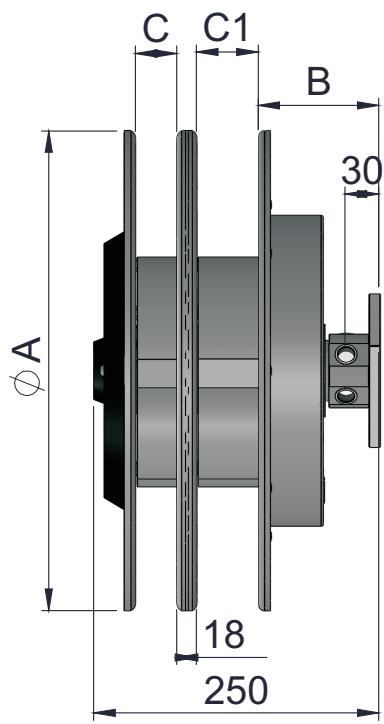


Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

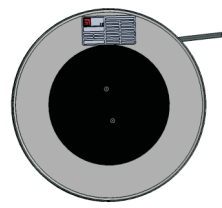
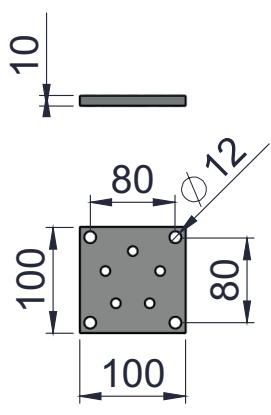
Modello <i>Model</i> <i>Modèle</i> <i>Modell</i> <i>Modelo</i>	A		B		Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni <i>Max. reel length (mm) and connections</i> <i>Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions</i> <i>Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen</i> <i>Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones</i>						
	Ø mm		mm		Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
4.122.001	325	110					3500	3000	2500		
4.122.013	370	110					5000	4500	3300		
4.122.002	385	110					5500	5000	3500		
4.122.003	400	110					6000	5500	4500		
4.122.004	420	110					7500	6500	5500		
4.122.005	470	110					9500	8000	6500		
4.122.000	470	110					9500	8000	6500		
4.122.006	500	110					11000	10000	8000		
4.122.007	530	110					13000	11000	9000		
4.122.008	560	110					15000	12500	10000		
4.122.009	625	110					18000	16000	12500		
4.122.010	650	110					20000	18000	14000		
4.122.011	715	110					25000	22000	17500		
4.122.012	790	110						27000	21000		
4.122.014	520	110					12500	10500	8500		
	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"				
C			31	36	46						
L			230	230	250						

AVVOLGITUBI IDRAULICI A 5 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

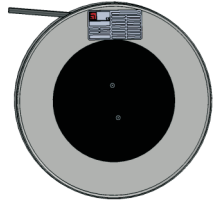
5 way hydraulic hose reels with radial attachment
 Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 5 voies avec attache radiale des tuyaux
 5 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche
 Enrolladores de tubos hidráulicos de 5 carriles con engancho radial de los tubos



SERIE R.L 5V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones								
			Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
			4.086.001	325	106					3000	
4.086.002	385	106					5000				
4.086.003	400	106					5500				
4.086.004	420	106					6500				
4.086.005	470	106					8000				
4.086.006	500	106					10000				
4.086.007	530	106					11000				
4.086.008	560	106					12500				
4.086.009	625	106					16000				

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C				54			
L							
C1				36			

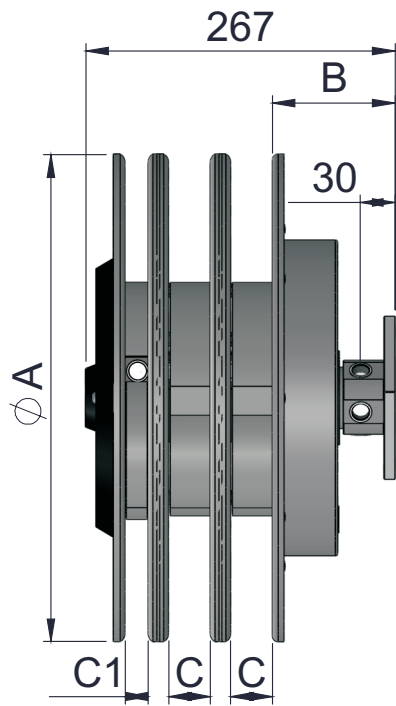
AVVOLGITUBI IDRAULICI A 5 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

5 way hydraulic hose reels with radial attachment

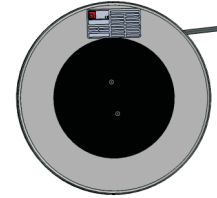
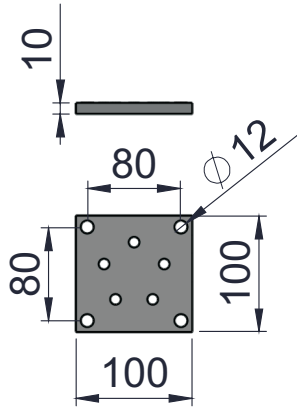
Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 5 voies avec attache radiale des tuyaux

5 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

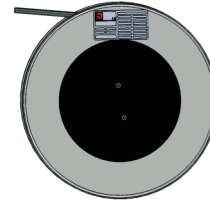
Enrolladores de tubos hidráulicos de 5 carrillas con enganche radial de los tubos



SERIE R.L 5V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello <i>Model</i> <i>Modèle</i> <i>Modell</i> <i>Modelo</i>	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni <i>Max. reel length (mm) and connections</i> <i>Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions</i> <i>Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen</i> <i>Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones</i>								
	A	B							
	Ø mm	mm	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
4.123.001	325	106				3000			
4.123.002	385	106				5000			
4.123.003	400	106				5500			
4.123.004	420	106				6500			
4.123.005	470	106				8000			
4.123.006	500	106				10000			
4.123.007	530	106				11000			
4.123.008	560	106				12500			
4.123.009	625	106				16000			
	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"		
C				36					
L									
C1				20					


AVVOLGITUBI IDRAULICI A 4 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI (CORPI INDIPENDENTI)


4 way hydraulic hose reels with radial attachment (independent casings)


Enrouleurs de tuyaux hydrauliques à 4 voies avec attache radiale des tuyaux (corps indépendants)


4 Weg hydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche (unabhängigen Körpern)


Enrolladores de tubos hidráulicos de 4 carrillos con enganche radial de los tubos (cuerpos independientes)

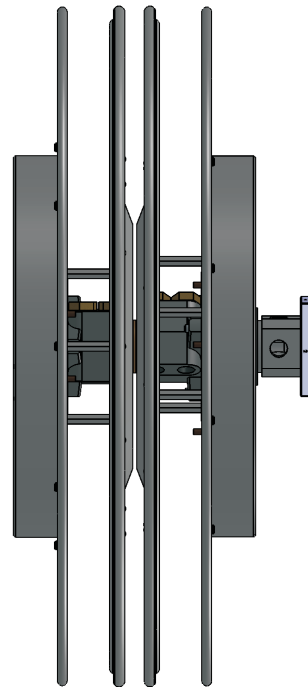
 La caratteristica principale di questi avvolgitubi è quella di avere su un unico albero due corpi e due molle indipendenti. Ciò allo scopo di compensare le deformazioni delle coppie di tubi soggette a pressioni diverse. Su questi avvolgitubi possono essere montate coppie di tubi con diametri e lunghezze diverse tra di loro. È consigliato l'acquisto dell'avvolgitubo completo di tubi.

 Die Haupteigenschaft dieser Schlauchaufrollern ist, dass sie auf einer einzigen Welle zwei Körper und zwei unabhängige Federn aufweisen. Dies dient zum Ausgleich der Verformungen der Schlauchpaare, die einem unterschiedlichem Druck ausgesetzt sind. Auf diesen Schlauchaufrollern können Schlauchpaare mit unterschiedlichen Durchmessern und Längen montiert werden. Es wird empfohlen, die Schlauchaufroller komplett mit den Schläuchen zu kaufen.

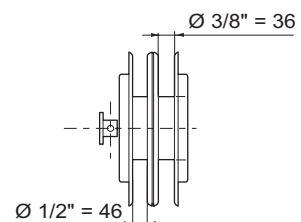
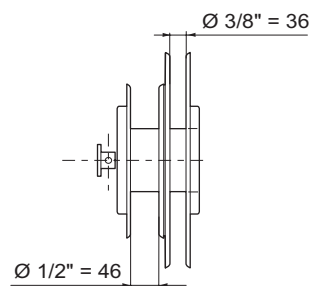
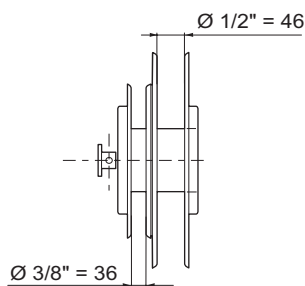
 The main feature of this hose reels is that it has two casings and two independent springs on a single shaft. This is designed to compensate for the warping of the pair of hoses caused by different rates of pressure to which the hoses are exposed. The hose reel can winding up pair of hoses with different diameters and length between them. We recommend to purchase the hose reels complete with hoses.

 La característica principal de estos enrolladores de tubos es la de tener sobre un único árbol dos cuerpos y dos resortes independientes. Esto tiene como objetivo compensar las deformaciones de los pares de tubos sujetos a diferentes presiones. En estos enrolladores de tubos pueden montarse pares de tubos con diámetros y larguras diferentes entre sí. Se aconseja la adquisición del envolvedor de tubos junto con los tubos.

 La principale caractéristique de ces enrouleurs de tuyaux, c'est qu'ils ont, sur un arbre unique, deux corps et deux ressorts indépendants. Ce fait permet de compenser les déformations des paires de tuyaux qui sont sujets à des pressions différentes. Sur ces enrouleurs de tuyaux on peut monter des paires de tuyaux dont les diamètres et les longueurs sont différents les uns des autres. Nous vous conseillons d'acheter les enrouleurs de tuyaux déjà équipés de tuyaux.





A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - Bajo pedido





AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI


Electro-hydraulic hose reels
Enrouleurs électro-hydrauliques
Elektrohydraulische Schlauchaufroller
Enrolladores de tubos electrohidráulicos

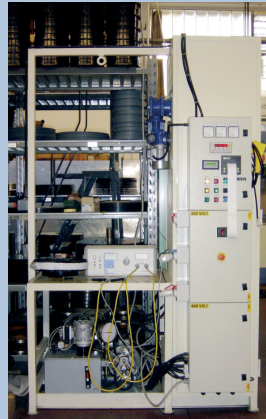
 Gli avvolgitubi elettroidraulici hanno le stesse caratteristiche di quelli idraulici. Dette caratteristiche vengono elencate nelle pagine precedenti. Per quanto riguarda, invece, le caratteristiche elettriche, gli avvolgitubi elettroidraulici hanno i contatti elettrici striscianti per comandi a 12 - 24 V. Per questi avvolgitubi il peso viene considerato comprensivo di tubo idraulico e cavo elettrico.

 The electro-hydraulic hose reels have the same characteristics as those of the hydraulic hose reels. These characteristics are listed in the preceding. Instead, as far as the electrical characteristics of the electro-hydraulic hose reels are concerned, these are sliding electrical contacts for 12 - 24 V controls. For these hose reels, the weight includes the hydraulic hose and electric cable.

 Les enrouleurs électro-hydrauliques ont les mêmes caractéristiques que les enrouleurs hydrauliques. Ces caractéristiques sont énumérées dans les pages précédentes. En ce qui concerne les caractéristiques électriques, au contraire, les enrouleurs électro-hydrauliques ont les contacts électriques glissants pour commandes à 12 - 24 V. Pour ces enrouleurs, le poids comprend le tuyau hydraulique et le câble électrique.

 Die elektrohydraulischen Schlauchaufroller haben die gleichen Eigenschaften wie die hydraulischen. Diese Eigenschaften werden in den vorausgehenden Seiten aufgeführt. Hinsichtlich der elektrischen Eigenschaften der elektrohydraulischen Schlauchaufroller weisen sie Schleifkontakte für eine Spannung von 12 - 24 V auf. Bei diesen Schlauchaufrollern versteht sich das Gewicht einschließlich Hydraulikschlauch und Stromversorgungskabel.

 Los enrolladores de tubos electrohidráulicos tienen las mismas características que los hidráulicos. Dichas características se detallan en las páginas anteriores. En cambio, por lo que se refiere a las características eléctricas, los enrolladores de tubos electrohidráulicos tienen contactos eléctricos corredizos para mandos de 12 - 24 V. Para estos enrolladores de tubos el peso es considerado con el tubo hidráulico y el cable eléctrico incluidos.



AVVOLGITUBI ELETTRIDRAULICI A 2VIE CON ATTACCO FRONTALE DEI TUBI

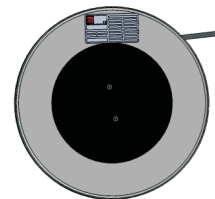
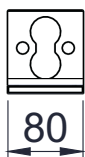
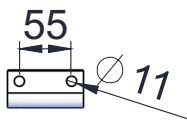
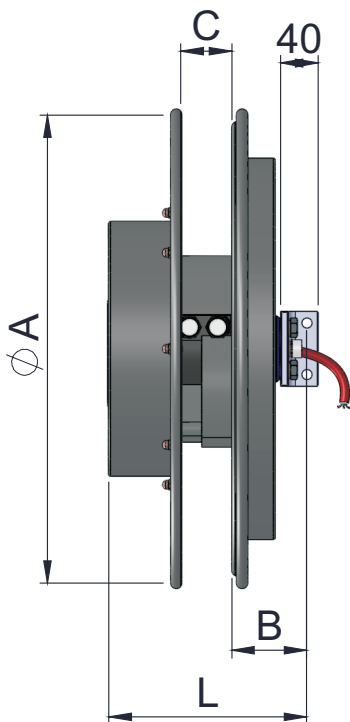
2 way electro-hydraulic hose reels with frontal attachment

Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 2 voie avec attache avant des tuyaux

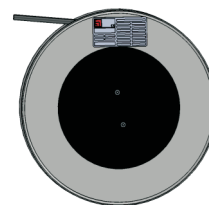
2 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Frontalanschluss der Schläuche

Enrolladores de tubos electrohidráulicos de 2 carril con enganche frontal de los tubos

SERIE F.L EI 2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho



Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

Modello Model Modèle Modell Modelo	A	B	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones							contatti N° contacts N° de contacts N° Kontakten N° contactos
	Ø mm	mm	Ø 3/16"	* Ø 1/4"	* Ø 5/16"	* Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	3 + 7 Ampere
4.098.000	470	80		11000	9500	8000				2 + 12
4.098.001	500	80		12500	11000	10000				2 + 12
4.098.002	530	80		14500	13000	11000				2 + 12
4.098.003	560	80		16000	15000	12500				2 + 12
4.098.004	625	80		21500	18000	16000				2 + 12
4.098.005	715	80			25000	22000				2 + 12
4.098.006	790	80				27000				2 + 12
	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	* Per tubi con: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - massimo contatti 2 + 5 * For hoses with: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - contacts max. 2 + 5 * Pour des tuyaux avec: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - max. contacts 2 + 5 * Für Schläuche mit: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere- Kontakt max. 2 + 5 * Por tubos con: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - contactos máx. 2 + 5		
C	40	46	54							
L	168	168	168							
Lmax	300	300	300							

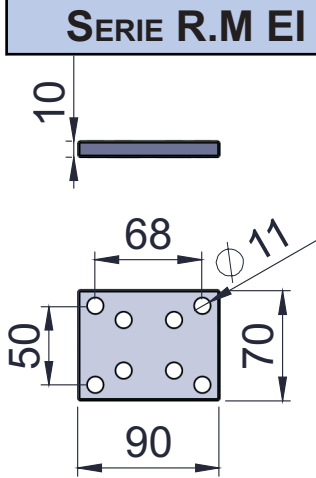
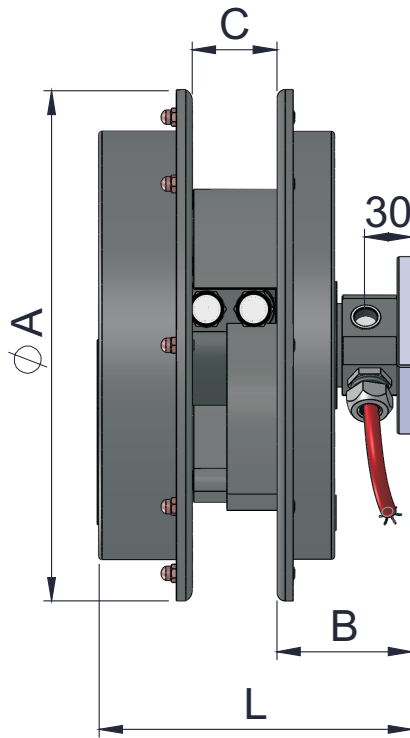
AVVOLGITUBI ELETTROIDRAULICI A 2 VIE CON ATTACCO RADIALE DEI TUBI

2 way electro-hydraulic hose reels with radial attachment

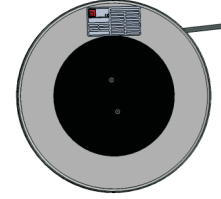
Enrouleurs de tuyaux électro-hydrauliques à 2 voies avec attache radiale des tuyaux

2 Weg elektrohydraulische Schlauchaufroller mit Radialanschluss der Schläuche

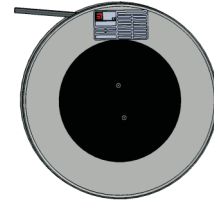
Enrolladores de tubos electrohídricos de 2 carril con enganche radial de los tubos



SERIE R.M EI 2V



Destro
Right - Droit - Rechts - Derecho

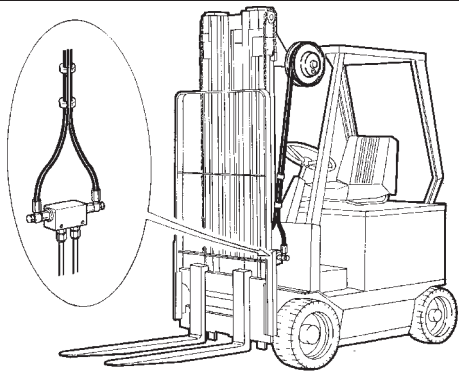


Sinistro
Left - Gauche - Links - Izquierdo

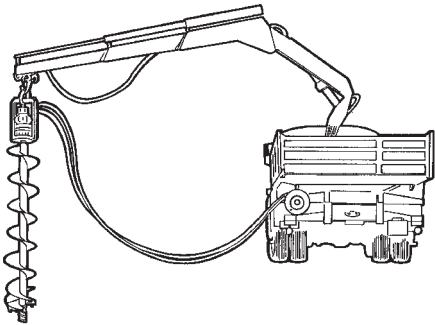
Modello Model Modèle Modell Modelo	Lunghezza max. avvolgibile (mm) e connessioni Max. reel length (mm) and connections Long. max. pouvant être enroulée (mm) et connexions Maximale Wickellänge (mm) und Verbindungen Longitud máx. enrollable (mm) y conexiones		contatti N° contacts N° de contacts N° Kontakten N° contactos							
	A Ø mm	B mm	Ø 3/16"	* Ø 1/4"	* Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"	3 + 7 Ampere
4.099.001	325	86		4000	3500	3000	2500			2 + 12
4.099.002	385	86		6000	5500	5000	3500			2 + 12
4.099.003	400	86		7200	6000	5500	4500			2 + 12
4.099.004	420	86		8400	7500	6500	5500			2 + 12
4.099.005	470	86		11000	9500	8000	6500			2 + 12

	Ø 3/16"	Ø 1/4"	Ø 5/16"	Ø 3/8"	Ø 1/2"	Ø 5/8"	Ø 3/4"
C		40	46	54	66		
L		180	180	190	190		
L _{max}		300	300	300	300		

* Per tubi con: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - massimo contatti 2 + 5
 * For hoses with: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - contacts max. 2 + 5
 * Pour des tuyaux avec: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - max. contacts 2 + 5
 * Für Schläuche mit: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - Kontakt max. 2 + 5
 * Por tubos con: Ø 1/4" - Ø 5/16" - 3 + 7 Ampere - contactos máx. 2 + 5



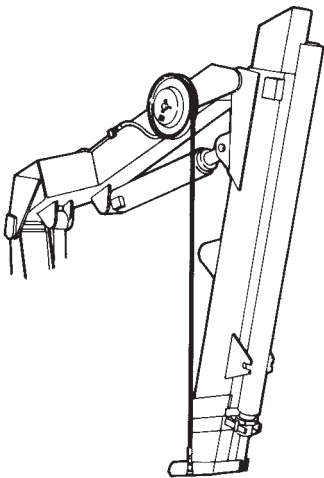
Gli avvolgitubi idraulici sono applicabili nei casi in cui sia necessario mandare olio in pressione da una parte di macchina ferma ad altra in movimento, mediante tubi flessibili. Il riavvolgimento è operato con molla di richiamo. Il corpo rotante è realizzato in fusione di ghisa GS 500 e montato su albero in acciaio temperato in superficie. Tutti i particolari sono sottoposti a collaudo dimensionale e di pressione. La colorazione standard è nera. Indicati per carrelli elevatori, gru idrauliche, alimentazione motori idraulici ecc. Gli avvolgitubi vengono prodotti tenendo in considerazione le norme che si riferiscono alla "Garanzia di Qualità ISO 9001" e sono accompagnati dalla certificazione CE richiesta dalla "Direttiva Macchine".



The hydraulic hose reels are applicable in cases where it is necessary to send oil under pressure through flexible hoses, from a machine at a standstill to another moving machine. The rewinding process is performed with a returning spring. The revolving body is constructed of a GS 500 iron casting and mounted onto a surface hardened steel shaft. The component parts all undergo both a pressure test and an overall inspection. Standard colour: black.

The hydraulic hose reels are recommended for fork-lift trucks, hydraulic cranes, and so on.

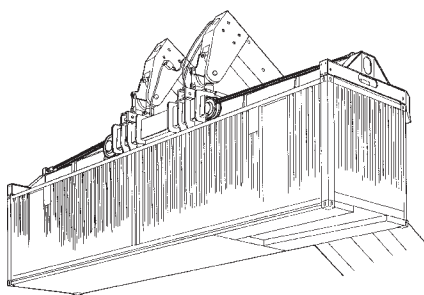
The hydraulic hose reel are manufactured according to the rules referring to "ISO 9001 Quality Warranty" and are accompanied by the EC certification required by the "Machine Directive".



Les enrouleurs hydrauliques peuvent être appliqués quand il faut envoyer de l'huile sous pression à un véhicule en mouvement à partir d'un véhicule arrêté, à travers des tuyaux flexibles. Pour les enrouler de nouveau, il y a un ressort de rappel. Le corps tournant est réalisé en moulage de fonte GS 500 et il est monté sur un arbre en acier trempé à la surface. Toutes les pièces sont soumises à des essais de dimension et de pression. La couleur de série est noire.

Ils sont particulièrement indiqués pour des chariots élévateurs, des grues hydrauliques, pour l'alimentation des moteurs hydrauliques, etc...

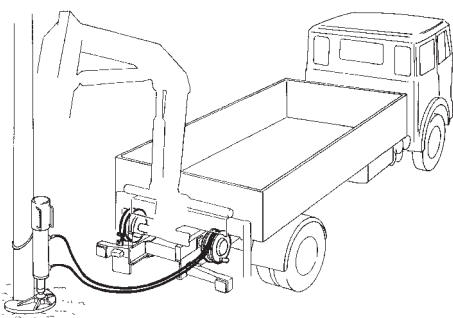
Les enrouleurs de tuyaux sont produits en tenant en considération les normes qui se réfèrent à la "Garantie de Qualité ISO 9001" et sont accompagnés de la certification CE demandée par la "Directive Machines".



Die hydraulischen Schlauchaufroller können dort eingesetzt werden, wo Öl unter Druck von einer stehenden Maschine durch Schläuche zu einer anderen fahrenden geleitet werden muß. Das Aufrollen erfolgt durch eine Rückholfeder. Der Drehkörper besteht aus Fusionsguß GS 500 und ist auf einer oberflächengehärteten Welle montiert. Sämtliche Bauteile wurden Abmessung- und Druckprüfungen unterzogen. Die Standardfarbe ist schwarz.

Geeignet für Hubwagen, Hydraulikkräne, zur Speisung von Hydraulikmotoren usw..

Die Schlauchaufroller werden nach den Bestimmungen "ISO 9001 Qualitätsgarantie" hergestellt und sind mit der von der "Maschinenrichtlinie" verlangten EC-Zertifizierung ausgerüstet.



Los enrolladores de tubos hidráulicos se aplican en aquellos casos en los que es necesario enviar aceite bajo presión desde una máquina parada a otra en movimiento mediante tubos flexibles. El arrollamiento se produce mediante un muelle de retorno. El cuerpo giratorio está hecho de hierro fundido GS 500 y se encuentra montado sobre un árbol de acero templado en superficie. Todas sus piezas han sido sometidas a pruebas de dimensión y de presión. La coloración estándar es negra. Especialmente adecuados para carretillas elevadoras, grúas hidráulicas, alimentación de motores hidráulicos, etc.

Los enrolladores de tubos son fabricados teniendo en consideración las normas que se refieren a la "Garantía de Calidad ISO 9001" y están acompañados por la certificación CE pedida por la "Directiva máquinas".

NOTE - N.B. - NOTES - ANMERKUNG - NOTA



- Nella versione manuale, gli avvolgitubi si possono realizzare nei diametri e nelle versioni esistenti. Per versioni personalizzate contattare l'ufficio tecnico del Costruttore.
- A richiesta è possibile eseguire fianze e staffe per applicazioni non contemplate nel catalogo e dispositivi di arresto.
- Per l'utilizzo degli avvolgitubi montati in posizione verticale chiedere al Costruttore le specifiche tecniche.
- Le quote "C" e "D" sono riferite ai diametri dei tubi termoplastici; sono possibili esecuzioni con misure diverse.



- *In the manual version, the winding machine can be built with the same diameters and in the same version as those already available. For customised versions, please contact the manufacturer's technical department.*
- *On request, it is possible to realize fianges and brackets for uses not foreseen in the catalogue and stop devices.*
- *Please refer to the Manufacturer for technical specifications concerning the use of vertically mounted hose reels.*
- *The heights of pipes "C" and "D" are referred to the diameters of thermoplastic pipes. Solutions with different sizes are available upon request.*



- Dans la version manuelle, les enrouleurs de tuyaux peuvent être réalisés dans les versions et avec les diamètres déjà existants. Pour les versions particulières, contactez le département technique du constructeur.
- Sur demande, nous pouvons réaliser des brides et des étriers pour applications pas prévues dans le catalogue et dispositifs d'arrêt.
- Demandez les spécifications techniques au Constructeur pour l'utilisation des enrouleurs de tuyaux montés en position verticale.
- Las hauteurs "C" et "D" sont référées aux diamètres des tubes thermoplastiques. Solutions avec mesures différentes sont également possibles.



- *In der manuellen Ausführung können die Schlauchtrommeln mit den vorhandenen Durchmessern und Versionen ausgeführt werden. Kontaktieren Sie für Spezialanfertigungen die technische Abteilung des Herstellers.*
- *Auf Anfrage ist es möglich, Flansche und Bügel für nicht im Katalog enthaltene Anwendungen und Haltevorrichtungen auszuführen.*
- *Für die Verwendung der in vertikaler Position montierten Schlauchtrommeln die technischen Spezifikationen beim Hersteller erfragen.*
- *Die Hohen "C" und "D" beziehen sich auf die Durchmesser der thermoplastischen Röhre. Auf Anfrage stehen Lösungen mit verschiedenen Abmessungen zur Verfügung.*



- En la versión manual, los enrolladores de tubos se pueden realizar en los diámetros y en las versiones existentes. Para versiones personalizadas pónganse en contacto con la Oficina Técnica del Constructor.
- Bajo pedido, es posible realizar bridas y mordazas para aplicaciones no consideradas en el catálogo y dispositivos de arranque.
- Pedir las especificaciones técnicas al Constructor para utilizar los enrolladores de tubos montados en posición vertical.
- Las alturas „C“ y „D“ se refieren a los diámetros de los tubos termoplasticos. Soluciones con diferentes medidas son tambien posibles.

CARATTERISTICHE GENERALI

General characteristics
Caractéristiques générales
Allgemeine Eigenschaften
Características generales

Pressione max. statica <i>Max. static pressure</i> Pression max. statique <i>Max. statischer Druck</i> Presión máx. estática	Pressione max. dinamica <i>Max. dynamic pressure</i> Pression max. dynamique <i>Max. dynamischer Druck</i> Presión máx. dinámica	Temperature <i>Temperatures</i> Température <i>Temperaturen</i> Temperaturas
40 MPa	35 MPa	- 20° + 80° C

TIPOLOGIA DI MONTAGGIO E SENSO DI ROTAZIONE

Assembly typology and rotation direction
Type de montage et sens de rotation
Montageart und Rotationsrichtung
Tipos de montaje y sentido e rotación

	Sinistro <i>Left - Gauche - Links - Izquierdo</i>	Destro <i>Right - Droit - Rechts - Derecho</i>
A		
B		
C		

DETERMINAZIONE DELLA LUNGHEZZA "L" DEL TUBO

Determination of the length "L" of tube
Détermination de la longueur "L" du tuyau
Bestimmung der Länge "L" des Rohres
Determinación de la longitud "L" del tubo

$$L = C + X + Y$$

C = Corsa - Stroke - Course - Lauf - Carrera

X = Tratto non avvolto - Hose always outside

Partie non enroulée - Nicht gewickelter Abschnitt - Trecho sin enrollar

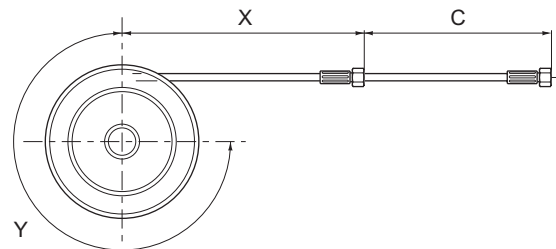
Y = Tratto all'interno dell'avvolgitubo, mediamente 400 mm (nei modelli Serie C il valore Y è 200 mm)

Hose length inside, usually 400 mm (in the C Series models Y is 200 mm)

Partie à l'intérieur de l'enrouleur de tuyaux, environ 400 mm (dans les modèles Séries C, la valeur Y est de 200 mm)

Abschnitt im Innern der Rohrwickelmaschine, durchschnittlich 400 mm (bei den C-Serie Modellen beträgt der Wert Y 200 mm)

Trecho en el interior del enrollador de tubos, por lo general, 400 mm (en los modelos Serie C el valor Y es 200 mm)



TUBO RACCOMANDATO

Pipe recommend
Tuyau préconisé
Empfohlener Schlauch
Tubo recomendado

Consigliamo di utilizzare tubi termoplastici singoli o gemellati. In alternativa suggeriamo tubi fino a Ø 1/2" con un raggio di curvatura massimo di 100 mm e tubi di Ø 3/4" con un raggio di curvatura massimo di 160 mm.

We recommend the use of single or twin thermoplastic pipes. Alternatively, we suggest pipes with Ø of up to 1/2" with a maximum radius of curvature of 100 mm and Ø 3/4" pipes with a maximum radius of curvature of 160 mm.

Nous préconisons des tuyaux thermoplastiques individuels ou jumelés. En alternative, nous suggérons des tuyaux jusqu'à Ø 1/2" avec un rayon de courbure maximum de 100 mm et des tuyaux de Ø 3/4" ayant un rayon de courbure maximum de 160 mm.

Wir raten zur Verwendung von einzelnen oder paarweisen thermoplastischen Leitungen. Als Alternative empfehlen wir Leitungen von bis zu Ø 1/2" mit einem maximalen Biegeradius von 100 mm sowie Leitungen von Ø 3/4" mit einem maximalen Biegeradius von 160 mm.

Aconsejamos utilizar tubos termoplásticos individuales o gemelos. En alternativa sugerimos tubos de hasta Ø 1/2" con un radio de curvatura máximo de 100 mm y tubos de Ø 3/4" con un radio de curvatura máximo de 160 mm.

PRESCRIZIONI PER LE ORDINAZIONI

Order instructions
Prescriptions pour les commandes
Vorgaben zur Bestellung
Prescripciones para los pedidos



Pour la commande de l'enrouleur, spécifier:

- le numéro de code
- le sens de rotation (G = Gauche - D = Droit)
- le type de montage (A - B - C)
- les dimensions Ø, L, α pour le type de montage avec renvoi (C)
- le diamètre des tuyaux.



When ordering a pipe winder, please state:

- the code number
- the rotation direction (S = Left - D = Right)
- the assembly type (A - B - C)
- the dimensions Ø, L, α for the assembly type with transmission (C)
- the diameter of the pipes.



Bei der Bestellung des Schlauchaufwicklers sind folgende Angaben erforderlich:

- die Codenummer
- die Rotationsrichtung (S = Links - D = Rechts)
- die Montageart (A - B - C)
- die Werte für Ø, L, α für die Montageart mit Vorgelege (C)
- der Leitungsdurchmesser.



Para el pedido del enrollador de tubos es necesario especificar:

- el número de código
- el sentido de rotación (S = Izquierdo - D = Derecho)
- el tipo de montaje (A - B - C)
- las cuotas Ø, L, α para el tipo de montaje con transmisión (C)
- el diámetro de los tubos.



Per l'ordinazione dell'avvolgitubo è necessario specificare:

- il numero di codice
- il senso di rotazione (S = Sinistro - D = Destro)
- il tipo di montaggio (A - B - C)
- le quote Ø, L, α per il tipo di montaggio con rinvio (C)
- il diametro dei tubi.

GIUNTO GIREVOLE

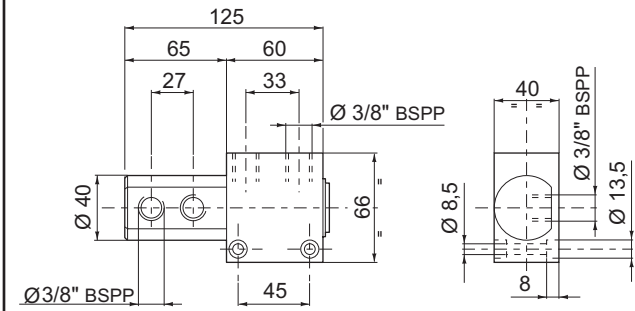
Rotating joint

Joint rotatif

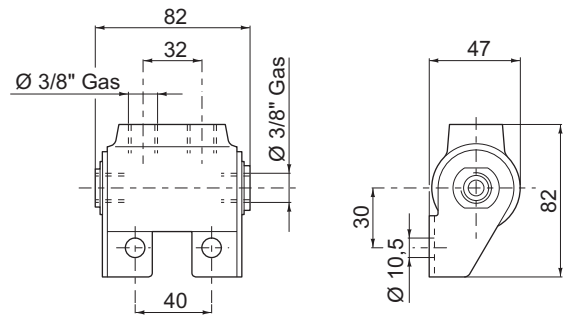
Drehkupplung

Juntadora giratoria

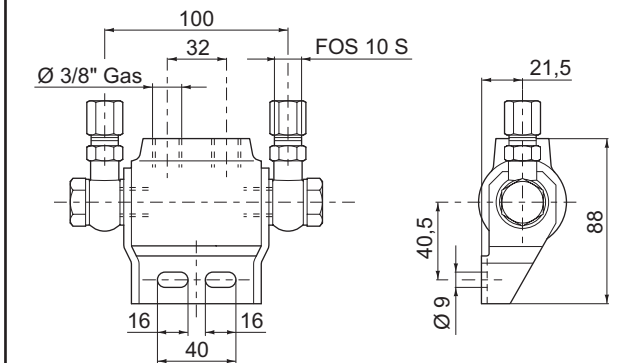
COD. 3.552.400



COD. 3.552.401



COD. 3.552.403



COD. 3.552.404

